

## แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ..... ๑๐ มกราคม ๒๕๕๖  
ผู้ปฏิบัติงาน ..... นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ  
ตำแหน่ง ..... นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น)  
กลุ่มงาน ..... ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดการเมือง)

นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น เพิ่มวงเงินค่าใช้จ่ายในการฟื้นฟูพื้นที่ประสบภัย

นายชินโซ อาเบะ นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น ได้เปิดประชุมเร่งรัดการฟื้นฟูซึ่งจะรับคณะรัฐมนตรีทั้งคณะเป็นสมาชิกเป็นครั้งแรกหลังการจัดตั้งรัฐบาล และได้แสดงแนวคิดที่จะขยายวงเงินค่าใช้จ่ายในการฟื้นฟู เพื่อเร่งรัดการฟื้นฟูพื้นที่ประสบภัยพิบัติแผ่นดินไหวและสึนามิเมื่อสองปีที่ผ่านมา จากวงเงินเดิมที่รัฐบาลชุดก่อนได้กำหนดไว้เมื่อปีที่ผ่านมาจำนวนประมาณ ๑๙ ล้านล้านเยน ภายในระยะเวลา ๕ ปี ในการนี้ นายชินโซ อาเบะได้กล่าวว่าจำเป็นที่จะต้องปรับปรุงสภาพการณ์การดำเนินการฟื้นฟูที่ยังไม่คืบหน้าด้วยการปรับวงเงินดังกล่าว และต้องการขอจัดการไร้เสถียรภาพเกี่ยวกับการรักษางบประมาณในการฟื้นฟู และในส่วนของกำจัดการปนเปื้อนสารกัมมันตรังสีซึ่งแผ่ขยายเป็นวงกว้างในเขตจังหวัดฟูกูชิมะจากเหตุการณ์โรงงานไฟฟ้าพลังงานปรมาณูระเบิดภายหลังแผ่นดินไหวอันสืบเนื่องมาจากปัญหาที่ผู้ประกอบการบางส่วนไม่ปฏิบัติตามกฎหมายที่ถูกต้องเหมาะสมนั้น นายชินโซ อาเบะได้เสนอให้พยายามหามาตรการในการป้องกันไม่ให้เกิดเหตุการณ์ขึ้นอีกภายในสัปดาห์หน้า

นอกจากนี้ นายชินโซ อาเบะยังได้เสนอให้เพิ่มจำนวนเจ้าหน้าที่ในส่วนอำนวยการของกรมฟื้นฟูภัยพิบัติซึ่งจะมีการจัดตั้งสำนักฟื้นฟูภัยพิบัติในจังหวัดฟูกูชิมะ และปรับสภาพการณ์การตัดสินใจให้เร็วขึ้นทันต่อเหตุการณ์ ทั้งนี้ นายเนะโมะโตะ รัฐมนตรีกำกับดูแลการฟื้นฟูได้กล่าวว่าในส่วนของแหล่งงบประมาณนั้น ได้จากการขึ้นภาษีอุปโภคซึ่งกำลังจัดเก็บอยู่แล้ว พร้อมแสดงความคิดเห็นที่จะรักษาแหล่งเงินงบประมาณโดยไม่ต้องเพิ่มภาษีอัตราใหม่แต่ประการใด

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20130110/k10014713581000.html>

วันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๕๖

ผู้ตรวจทานแก้ไข นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ